

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1995-1996

1 OKTOBER 1996

Wetsontwerp houdende instemming met het Tiende Protocol bij het Verdrag van 's-Gravenhage van 18 februari 1950 tussen het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden tot unificatie van accijnzen en van het waarborgrecht, ondertekend te Brussel op 2 december 1992

INHOUD

	Blz.
Memorie van toelichting	2
Wetsontwerp	5
Tiende Protocol tussen het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden bij het Verdrag tot unificatie van accijnzen en van het waarborgrecht, ondertekend te 's-Gravenhage op 18 februari 1950	6
Voorontwerp van wet	8
Advies van de Raad van State	8

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1995-1996

1^{er} OCTOBRE 1996

Projet de loi portant assentiment au Dixième Protocole à la Convention de La Haye du 18 février 1950 portant unification des droits d'accise et de la rétribution pour la garantie des ouvrages en métaux précieux entre le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg et le Royaume des Pays-Bas, signé à Bruxelles le 2 décembre 1992

SOMMAIRE

	Pages
Exposé des motifs	2
Projet de loi	5
Dixième Protocole entre le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg et le Royaume des Pays-Bas à la Convention portant unification des droits d'accise et de la rétribution pour la garantie des ouvrages en métaux précieux, signée à La Haye le 18 février 1950	6
Avant-projet de loi	8
Avis du Conseil d'État	8

MEMORIE VAN TOELICHTNG

De accijnzen van gegiste vruchtdranken en van mousserende gegiste dranken zijn in Beneluxverband geünificeerd ingevolge de artikelen 9, 9bis en 10, van het Verdrag van 18 februari 1950 tot unificatie van accijnzen en van het waarborgrecht, gewijzigd en aangevuld bij de protocollen van 1958, 1962, 1968, 1976 en 1984. Tot op heden zijn dat de enige accijnzen die in Beneluxverband geünificeerd zijn.

Zoals blijkt uit de gemeenschappelijke memorie van toelichting bij het Tiende Protocol bij voormeld verdrag, protocol waarvan thans de Parlementaire goedkeuring wordt gevraagd, stemt het bepaalde in de artikelen 9, 9bis en 10 van het Verdrag niet overeen met Richtlijn 92/12/E.E.G. van de Raad van 25 februari 1992 betreffende de algemene regeling voor accijnsprodukten, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controles daarop en de Richtlijnen 92/83 en 92/84/E.E.G. van de Raad, beide van 19 oktober 1992, betreffende respectievelijk de harmonisatie van de structuur van de accijns op alcohol en alcoholhoudende dranken en de onderlinge aanpassing van de accijnstarieven op alcohol en alcoholhoudende dranken.

Bijgevolg is het wenselijk het bepaalde in de artikelen 9, 9bis en 10 op te heffen.

Het Tiende Protocol beoogt de aanpassing van het Verdrag in die zin met terugwerkende kracht tot en met 1 januari 1993.

Hierna volgt de tekst van de gemeenschappelijke memorie van toelichting.

GEMEENSCHAPPELIJKE MEMORIE

van toelichting bij het Tiende Protocol tot wijziging van het Verdrag van 18 februari 1950 tot unificatie van accijnzen en van het waarborgrecht

In het kader van de inwerkingtreding van de interne markt van de Europese Gemeenschap en de afschaffing van de formaliteiten aan de intra-grenzen met ingang van 1 januari 1993 worden per die datum enkele richtlijnen van kracht op het gebied van de accijnzen. Het gaat hierbij onder meer om de Richtlijk van de Raad van de E.G. van 25 februari 1992, nr. 92/12/E.E.G. (Pb E.G. L 76) betreffende de algemene regeling voor accijnsprodukten, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controles daarop en de nog vast te stellen Richtlijn van de Raad van de E.G. betreffende de harmonisatie van structuren van de accijns op alcohol en alcoholhoudende dranken.

EXPOSÉ DES MOTIFS

Les droits d'accise sur les boissons fermentées de fruits et les boissons fermentées mousseuses sont unifiés dans le territoire du Benelux en vertu des articles 9, 9bis et 10 de la Convention du 18 février 1950 portant unification des droits d'accises et de la rétribution pour la garantie des ouvrages en métaux précieux, modifiée et complétée pour les protocoles de 1958, 1962, 1968, 1976 et 1984. À ce jour, seuls ces droits d'accise sont communs à l'ensemble du territoire Benelux.

Il ressort de l'exposé des motifs commun du Dixième Protocole de la convention susvisée, protocole pour lequel la ratification Parlementaire est actuellement sollicitée, que les dispositions des articles 9, 9bis et 10 de la Convention ne sont pas conformes ni à la Directive 92/12/C.E.E. du Conseil du 25 février 1992 relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise ni aux Directives 92/83 et 92/84/C.E.E. du Conseil du 19 octobre 1992 relatives respectivement à l'harmonisation des structures des droits d'accise sur l'alcool et les boissons alcooliques et au rapprochement des taux d'accise sur l'alcool et les boissons alcooliques.

Partant, il est souhaitable que les dispositions des articles 9, 9bis et 10 susvisés soient abrogées.

Le Dixième Protocole vise à adapter la Convention en ce sens avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1993;

Ci-après, suit le texte de l'exposé des motifs commun.

EXPOSÉ DES MOTIFS COMMUN

du Dixième Protocole modifiant la Convention du 18 février 1950 portant unification des droits d'accise et de la rétribution pour la garantie des ouvrages en métaux précieux

Dans le cadre de l'entrée en vigueur du marché intérieur de la Communauté européenne et de la suppression des formalités aux frontières intérieures à partir du 1^{er} janvier 1993, quelques directives seront d'application à cette date dans le domaine des droits d'accise. Il s'agit notamment de la Directive 92/12/C.E.E. du Conseil des C.E. du 25 février 1992 relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise (J.O. L 76), ainsi que de la Directive du Conseil des C.E., qui doit encore être adoptée, relative à l'harmonisation de la structure des droits d'accise sur l'alcool et sur les boissons alcooliques.

De bepalingen met betrekking tot de gemeenschappelijke accijnen van wijn van het Verdrag tot unificatie van accijnen en van het waarborgrecht van 18 februari 1950 stemmen niet overeen met de bepalingen van deze richtlijnen. Het gaat hierbij om de regeling voor het verkeer van accijnsgoederen in intra-Beneluxverkeer en de verrekening van de wijnaccijns tussen de Beneluxlanden, alsmede om de definities van de verschillende categorieën dranken en de tariefstructuur in de artikelen 9, 9bis en 10 van het Verdrag.

Ter toelichting zij het volgende opgemerkt.

De Richtlijn 92/12/E.E.G. van 25 februari 1992 betreffende de algemene regeling voor accijnsprodukten, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controles daarop, kent als hoofdregel voor het overbrengen van accijnsgoederen onder schorsing van accijns tussen lidstaten een overbrengingsregeling tussen belastingentrepots. Daarnaast kent deze richtlijn de mogelijkheid van het onder schorsing van accijns overbrengen van accijnsgoederen van een belastingentrepot in een Lid-Staat naar zogenoemde geregistreerde bedrijven en niet-geregistreerde bedrijven in een andere Lid-Staat. Voorts voorziet de richtlijn in regels met betrekking tot de overbrenging van accijnsgoederen uit een Lid-Staat waar de accijns reeds is voldaan naar een andere Lid-Staat. Hiervoor geldt een aangifteplicht in de Lid-Staat van bestemming omdat aldaar de accijns moet worden voldaan, terwijl in de lidstaat waarin in eerste instantie de accijns is voldaan, een recht op teruggaaf van de accijns bestaat.

Het Verdrag van 1950 gaat er kort gezegd van uit dat het handelsverkeer tussen de B.L.E.U. en Nederland vice versa geschiedt zonder accijnsformaliteiten (tenzij het vervoer betreft onder accijnsverband). De in de twee gebieden geïnde accijnen worden dan tussen de B.L.E.U. en Nederland verrekkend op grond van het verbruik in elk van die gebieden.

De regeling van de Richtlijn 92/12/E.E.G. zal ook op wijn in het intra-Beneluxverkeer toepassing moeten vinden. Het handelsverkeer in goederen waarvan in een Lid-Staat de accijns al is geheven en die worden verzonden naar een andere lidstaat zal dan plaatsvinden volgens de hiervoor vermelde regels. De bepalingen inzake het verkeer van wijn van het Verdrag en de verrekening zullen derhalve vanaf 1 januari 1993 geen toepassing meer kunnen vinden.

De ontwerp-richtlijn met betrekking tot de harmonisatie van de structuren van de accijnen van alcohol en alcoholhoudende dranken definieert onder meer de begrippen wijn, mousserende wijn en intermediaire produkten. Deze laatste categorie dranken, waartoe onder meer de likeurwijnen en aromatische wijnen behoren, valt thans in het Verdrag onder het

Les dispositions de la Convention du 18 février 1950 portant unification des droits d'accise et de la rétribution pour la garantie des ouvrages en métaux précieux, relatives aux droits d'accise communs grevant le vin ne sont pas conformes aux dispositions de ces directives. Il s'agit en l'occurrence du régime pour la circulation des produits soumis à accise dans les échanges intra-Benelux et du décompte du droit d'accise grevant le vin entre les pays du Benelux, ainsi que des définitions des différentes catégories de boissons et de la structure des taux, retenues aux articles 9, 9bis et 10 de la convention.

Il est observé ce qui suit à titre de commentaire.

Pour le transfert entre les États membres sous un régime suspensif de produits soumis à l'accise, la Directive 92/12/C.E.E. du 25 février 1992 relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise prévoit comme principe un régime de transfert entre les entrepôts fiscaux. Cette directive prévoit en outre la possibilité d'un transfert sous un régime suspensif de produits soumis à l'accise d'un entrepôt fiscal dans un État membre vers des entreprises enregistrées et non enregistrées d'un autre État membre, ainsi que des règles concernant le transfert de produits soumis à l'accise en provenance d'un État membre où le droit d'accise a déjà été acquitté à destination d'un autre État membre. À cet égard, une déclaration obligatoire est prévue dans l'État membre de destination, parce que l'accise doit y être acquittée, tandis que la restitution de droits d'accise peut être invoquée dans l'État membre dans lequel l'accise a été acquittée en première instance.

La Convention de 1950 se fonde, en résumé, sur le principe suivant lequel les échanges commerciaux entre l'U.E.B.L. et les Pays-Bas et inversément se réalisent sans formalités d'accise (hormis pour les transports sous régime d'accise). Les droits d'accise perçus dans les deux territoires sont ensuite l'objet d'un décompte entre l'U.E.B.L. et les Pays-Bas sur la base de la consommation dans chacun de ces territoires.

Le régime prévu par la Directive 92/12/C.E.E. devra aussi s'appliquer aux vins dans la circulation intra-Benelux. La circulation de produits sur lesquels le droit d'accise a déjà été perçu dans un État membre et qui sont envoyés vers un autre État membre se fera dès lors conformément aux règles exposées ci-dessus. Les dispositions de la Convention relatives à la circulation des vins et au décompte ne pourront plus être appliquées à partir du 1^{er} janvier 1993.

Le projet de directive relative à l'harmonisation des structures des droits d'accise sur l'alcool et sur les boissons alcooliques définit, entre autres, les notions de vin, de vin mousseux et de produits intermédiaires. Cette dernière catégorie de boissons dont font partie, entre autres, les vins de liqueur et les vins aromatisés, relève actuellement de la notion de vin dans la

begrip wijn. De afbakening van het begrip intermediaire produkten van het begrip wijn zou ook in het Verdrag opgenomen moeten worden.

De in de artikelen 9, 9bis en 10 van het Verdrag neergelegde tariefstructuur kent thans een aanvullende heffing naar het alcoholgehalte. De richtlijn betreffende de structuren van de accijns van alcoholhoudende dranken kent evenwel per categorie (stille wijn, mousserende wijn en intermediaire produkten) een uniform tarief, ongeacht het alcoholgehalte.

Voorts wenst Luxemburg voor de accijns op stille wijn en mousserende wijn het E.G.-minimumniveau te gaan hanteren (0 Ecu). Dit voornemen heeft ook gevolgen voor de accijns op intermediaire produkten. Hoewel ook thans Luxemburg een van Nederland en België afwijkende accijnsdruk kent, wordt het verschil hierdoor pregnanter. *De facto* zou de unificatie beperkt blijven tot België en Nederland.

Gelet op het voorgaande en op het feit dat een aanpassing van het Verdrag aan de E.G.-richtlijnen er alleen toe zou leiden dat uitsluitend voor België en Nederland geünificeerde tarieven voor de accijnsen op wijn en intermediaire produkten zouden blijven bestaan, hebben de regeringen van de Beneluxlanden besloten dat het niet wenselijk is de bepalingen van het Verdrag aan te passen aan de desbetreffende E.G.-richtlijnen. Besloten is de bepalingen met betrekking tot de gemeenschappelijke accijnsen van wijn in de artikelen 9, 9bis en 10 van het Verdrag te laten vervallen per 1 januari 1993 en ook voor de accijnsheffing van wijn binnen het Beneluxgebied uit te gaan van het E.G. stelsel.

Deze procedure heeft voorts het voordeel dat de parlementaire goedkeuring in de drie Beneluxlanden zich kan beperken tot het onderhavige protocol en dat de parlementaire goedkeuringen — voor zover nog niet geschied — van het achtste en negende protocol achterwege kunnen blijven.

De minister van Buitenlandse Zaken,

Erik DERYCKE.

*De minister van Financiën
en Buitenlandse Handel,*

Philippe MAYSTADT.

convention. La délimitation de la notion de produits intermédiaires et de la notion de vins devrait être reprise dans la Convention.

La structure des taux retenue dans les articles 9, 9bis et 10 de la convention prévoit actuellement un droit supplémentaire en fonction du titre alcoométrique. La Directive concernant l'harmonisation de la structure des droits d'accise sur l'alcool et sur les boissons alcooliques prévoit cependant un taux uniforme par catégorie (vin tranquille, vin mousseux et produits intermédiaires) quel que soit le titre alcoométrique.

Le Luxembourg souhaite par ailleurs appliquer, pour le droit d'accise sur les vins tranquilles et les vins mousseux, le niveau minimal des C.E. (0 Ecu). Cette intention a également un impact sur le droit d'accise grevant les produits intermédiaires. Quoique le Luxembourg connaisse aussi à l'heure actuelle une charge accisienne différente de celle des Pays-Bas et de la Belgique, la différence devient de ce fait plus grave. L'unification resterait de fait limitée à la Belgique et aux Pays-Bas.

Vu ce qui précède et comme l'adaptation de la Convention aux directives C.E. aurait pour seul impact que des taux unifiés des droits d'accise grevant les vins et les produits intermédiaires subsisteraient exclusivement pour la Belgique et les Pays-Bas, les gouvernements des pays du Benelux ont décidé qu'il n'était pas souhaitable d'adapter les dispositions de la Convention aux directives en cause. Il a décidé de mettre à néant les dispositions des articles 9, 9bis et 10 de la Convention relatives aux droits d'accise communs sur les vins et de se fonder sur le régime C.E. pour la perception des droits d'accise sur les vins à l'intérieur du territoire du Benelux.

Cette procédure présente par ailleurs l'avantage que l'approbation parlementaire dans les trois pays pourra se limiter au présent protocole et que les approbations parlementaires des huitième et neuvième protocoles peuvent être abandonnées, si elles ne sont pas déjà intervenues.

Le ministre des Affaires étrangères,

Erik DERYCKE.

*Le ministre des Finances
et du Commerce extérieur,*

Philippe MAYSTADT.

WETSONTWERP

ALBERT II,

Koning der Belgen,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.*

Op de voordracht van Onze minister van Buitenlandse Zaken en van Onze minister van Financiën en Buitenlandse Handel,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze minister van Buitenlandse Zaken en Onze minister van Financiën en Buitenlandse Handel zijn gelast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Senaat in te dienen:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77, eerste lid, 6^o, van de Grondwet.

Art. 2

Het Tiende Protocol bij het Verdrag van 's-Gravenhage van 18 februari 1950 tussen het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden tot unificatie van accijnzen en van het waarborgrecht, ondertekend te Brussel op 2 december 1992, zal volkomen uitwerking hebben.

Gegeven te Brussel, 22 september 1995.

ALBERT

Van Koningswege:

De minister van Buitenlandse Zaken,

Erik DERYCKE.

*De minister van Financiën
en Buitenlandse Handel,*

Philippe MAYSTADT.

PROJET DE LOI

ALBERT II,

Roi des Belges,

*À tous, présents et à venir,
SALUT.*

Sur la proposition de Notre ministre des Affaires étrangères et de Notre ministre des Finances et du Commerce extérieur,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre ministre des Affaires étrangères et Notre ministre des Finances et du Commerce extérieur sont chargés de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives et de déposer au Sénat, le projet de loi dont la teneur suit:

Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 77, alinéa 1^{er}, 6^o, de la Constitution.

Art. 2

Le Dixième Protocole à la Convention de La Haye du 18 février 1950 portant unification des droits d'accise et de la rétribution pour la garantie des ouvrages en métaux précieux entre le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg et le Royaume des Pays-Bas, signé à Bruxelles le 2 décembre 1992, sortira son plein et entier effet.

Donné à Bruxelles, le 22 septembre 1995.

ALBERT

Par le Roi:

Le ministre des Affaires étrangères,

Erik DERYCKE.

*Le ministre des Finances
et du Commerce extérieur,*

Philippe MAYSTADT.

TIENDE PROTOCOL

**tussenhetKoninkrijkBelgië,hetGroothertogdomLuxemburgen
het Koninkrijk der Nederlanden bij het Verdrag tot unificatie
vanaccijnzenenvanhetwaarborgrecht,ondertekendte's-Gravenhage op 18 februari 1950**

De Regering van het Koninkrijk België,

De Regering van het Groothertogdom Luxemburg,

De Regering van het Koninkrijk der Nederlanden,

Overwegende dat het wenselijk is in het Verdrag tot unificatie van accijnzen en van het waarborgrecht, ondertekend te 's-Gravenhage op 18 februari 1950, de bepalingen met betrekking tot de tarieven van de gemeenschappelijke accijnzen van wijn te laten vervallen in verband met de totstandkoming van de E.G.-richtlijn betreffende de algemene regeling voor accijnsprodukten, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controles daarop (92/12/E.E.G.; Pb E.G. L 76) en met de ontwikkelingen met betrekking tot de E.G.-harmonisatie van de structuren en de tarieven van de accijns op alcohol en alcoholhoudende dranken,

Gezien het door de Raadgevende Interparlementaire Beneluxraad op 27 november 1992 uitgebracht advies,

Zijn het volgende overeengekomen:

Artikel 1

De artikelen 9, 9bis en 10 van het Verdrag tot unificatie van accijnzen en van het waarborgrecht, ondertekend te 's-Gravenhage op 18 februari 1950, vervallen.

Artikel 2

1. Dit Protocol zal worden geacht wezenlijk deel uit te maken van het Verdrag tot unificatie van accijnzen en van het waarborgrecht.

2. Dit Protocol dient te worden bekraftigd. De akten van bekraftiging zullen worden neergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Benelux Economische Unie, die de Hoge Verdragsluitende Partijen kennis geeft van de nederlegging van die akten.

3. Dit Protocol treedt in werking met ingang van de eerste dag van de maand na die waarin de datum van nederlegging van de derde akte van bekraftiging valt. Indien dit tijdstip valt op 1 januari 1993 werkt het terug tot en met 1 januari 1993.

TEN BLIJKE WAARVAN ondergetekenden, daartoe behoorlijk gemachtigd, dit Protocol hebben ondertekend.

DIXIÈME PROTOCOLE

**entreleRoyaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg et
le Royaume des Pays-Bas à la Convention portant unification
des droits d'accise et de la rétribution pour la garantie des
ouvrages en métaux précieux, signée à La Haye le 18 février
1950**

Le Gouvernement du Royaume de Belgique,

Le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg,

Le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas,

Considérant qu'il est souhaitable de supprimer dans la Convention portant unification des droits d'accise et de rétribution pour la garantie des ouvrages en métaux précieux, signée à La Haye le 18 février 1950, les dispositions relatives aux taux des droits d'accise communs grevant le vin dans le cadre de l'adoption de la Directive C.E. relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise (92/12/C.E.E.; J.O. L 76) et des développements en matière d'harmonisation communautaire des structures et des taux de l'accise grevant l'alcool et les boissons alcooliques.

Vu l'avis émis par le Conseil interparlementaire consultatif de Benelux le 27 novembre 1992,

Sont convenus de ce qui suit:

Article 1^{er}

Les articles 9, 9bis et 10 de la Convention portant unification des droits d'accise et de la rétribution pour la garantie des ouvrages en métaux précieux, signée à La Haye le 18 février 1950, sont abrogés.

Article 2

1. Le présent Protocole sera considéré comme partie intégrante de la Convention portant unification des droits d'accise et de la rétribution pour la garantie des ouvrages en métaux précieux.

2. Le présent Protocole sera ratifié. Les instruments de ratification seront déposés auprès du Secrétaire général de l'Union économique Benelux qui informera les Parties contractantes du dépôt de ces instruments.

3. Le présent Protocole entrera en vigueur le premier jour du mois qui suit la date du dépôt du troisième instrument de ratification. Si cette date est postérieure au 1^{er} janvier 1993 le présent protocole entrera en vigueur avec effet au 1^{er} janvier 1993.

EN FOI DE QUOI, les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent Protocole.

GEDAAN te Brussel op 2 december 1992,

in drie exemplaren, in de Nederlandse en de Franse taal, zijnde
beide teksten gelijkelijk authentiek.

Voor de Regering van het Koninkrijk België,

Willy CLAES.

Voor de Regering van het Groothertogdom Luxemburg,

J.F. POOS.

Voor de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden,

H. van den BROEK.

FAIT à Bruxelles le 2 décembre 1992,

en trois exemplaires, en langues française et néerlandaise, les
deux textes faisant également foi.

Pour le Gouvernement du Royaume de Belgique,

Willy CLAES.

Pour le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg,

J.F. POOS.

Pour le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas,

H. van den BROEK.

VOORONTWERP VAN WET VOORGELEGD AAN DE RAAD VAN STATE

Voorontwerp van wet houdende instemming met het Tiende Protocol bij het Verdrag van 's-Gravenhage van 18 februari 1950 tussen het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden tot unificatie van accijnzen en van het waarborgrecht, ondertekend te Brussel op 2 december 1992

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77, eerste lid, 6^e, van de Grondwet.

Art. 2

Het Tiende Protocol bij het Verdrag van 's-Gravenhage van 18 februari 1950 tussen het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden tot unificatie van accijnzen en van het waarborgrecht, ondertekend te Brussel op 2 december 1992, zal volkomen uitwerking hebben.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 26 mei 1994 door de Vice-Eerste minister, minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet «houdende goedkeuring van het tiende Protocol bij het Verdrag van 's Gravenhage van 18 februari 1950 tussen het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden tot unificatie van accijnzen en van het waarborgrecht, ondertekend te Brussel op 2 december 1992», heeft op 27 juni 1994 het volgend advies gegeven:

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

De kamer was samengesteld uit:

De heer J.-J. STRYCKMANS, kamervoorzitter;

De heren Y. BOUCQUEY en Y. KREINS, staatsraden;

De heren J. DE GAVRE en P. GOTTHOT, assessoren van de afdeeling wetgeving;

Mevrouw J. GIELISSEN, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. REGNIER, eerste auditeur.

De Griffier,

J. GIELISSEN.

De Voorzitter,

J.-J. STRYCKMANS.

AVANT-PROJET DE LOI SOUMIS AU CONSEIL D'ÉTAT

Avant-projet de loi portant assentiment au Dixième Protocole à la Convention de La Haye du 18 février 1950 portant unification des droits d'accise et de la rétribution pour la garantie des ouvrages en métaux précieux entre le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg et le Royaume des Pays-Bas, signé à Bruxelles le 2 décembre 1992

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77, alinéa 1^{er}, 6^e, de la Constitution.

Art. 2

Le Dixième Protocole à la Convention de La Haye du 18 février 1950 portant unification des droits d'accise et de la rétribution pour la garantie des ouvrages en métaux précieux entre le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg et le Royaume des Pays-Bas, signé à Bruxelles le 2 décembre 1992, sortira son plein et entier effet.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier ministre, ministre des Affaires étrangères, le 26 mai 1994, d'une demande d'avis sur un projet de loi «portant approbation du dixième Protocole à la Convention de La Haye du 18 février 1950 portant unification des droits d'accise et de la rétribution pour la garantie des ouvrages en métaux précieux entre le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg et le Royaume des Pays-Bas, signé à Bruxelles, le 2 décembre 1992», a donné le 27 juin 1994 l'avis suivant :

Le projet n'appelle pas d'observations.

La chambre était composée de :

M. J.-J. STRYCKMANS, président de chambre;

MM. Y. BOUCQUEY et Y. KREINS, conseillers d'État;

MM. J. DE GAVRE et P. GOTTHOT, assesseurs de la section de législation;

Mme J. GIELISSEN, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur.

Le Greffier,

J. GIELISSEN.

Le Président,

J.-J. STRYCKMANS.